



: farsi  
Informasjon til asylsøkere i Norge



# اطلاعات

ویژه متقاضیان پناهندگی در نروژ

این جزوه توسط سازمان حمایت از پناه جویان نروژ (NOAS) تهیه شده است. NOAS یک سازمان حقوق بشر غیردولتی است که اطلاعات و کمک حقوقی در اختیار متقاضیان پناهندگی قرار می دهد.

این جزوه حاوی اطلاعات مهم برای پناه جویانی است که خواهان محافظت از دولت نروژ هستند.

این جزوه شامل موضوع های زیر می باشد:

- حق پناهندگی شامل چه کسی می شود؟
- به چه کسی به دلایل انسان دوستانه اجازه اقامت داده می شود؟
- کدام کشور درخواست پناهندگی شما را بررسی خواهد کرد؟
- کدام مرجع در نروژ به درخواست پناهندگی شما رسیدگی خواهد کرد؟
- روال معمول پس از ارائه تقاضای پناهندگی چگونه است؟
- راهنمایی های مهم در رابطه با مصاحبه پناهندگی
- حقوق و وظایف شما بعنوان یک پناه جو
- وظیفه رازداری

## 1. حق پناهندگی شامل چه کسی می شود؟

اگر در صورت بازگشت به کشورتان در معرض خطر کشته شدن، شکنجه و یا سایر تعرضات جدی قرار داشته باشید، می توانید از حق محافظت، که همان پناهندگی است برخوردار شوید. چنانچه مقامات کشورتان بتوانند شما را مورد پناه و حفاظت خود قرار دهند، یا در نقاط دیگری از کشورتان امنیت داشته باشید، معمولاً حق استفاده از محافظت در نروژ را نخواهید داشت.

شرایط افرادی که حق برخورداری از محافظت را دارند در معاهدات بین المللی که نروژ نیز موظف به رعایت مفاد آن است ذکر شده است.

## 2. چه کسی می تواند به دلایل انسان دوستانه اجازه اقامت دریافت کند؟

چنانچه اسحاق محافظت نداشته باشید مقامات ذیصلاح وضعیت شما را بررسی خواهند کرد تا ببینند که شما شرایط لازم برای دریافت اجازه اقامت به دلایل قوی انسانی یا وابستگی خاص به نروژ را دارید یا خیر. به این حالت، اقامت بر اساس دلایل انسان دوستانه گفته می شود.

برای اینکه این نوع اجازه اقامت را دریافت کنید معمولاً باید پاسپورت داشته باشید. اگر پاسپورت خود را به مقامات ذیصلاح ارائه نکرده باشید، این امر می تواند منجر به آن شود که شما با رد تقاضایتان مواجه شوید یا اجازه اقامت محدودی دریافت کنید، که به شما نه حق اجازه اقامت دائم می دهد و نه حق الحاق خانواده.

## 3. کدام کشور درخواست پناهندگی شما را بررسی خواهد کرد؟

درخواست همه اشخاصی که در نروژ خواستار حفاظت می شوند در خود نروژ مورد رسیدگی قرار نمی گیرد. معاهده همکاری دبلین یک توافق میان کشورهای اروپایی است که بر اساس آن درخواست پناه جو فقط در یکی از این کشورها مورد بررسی خواهد گرفت.

درخواست شما در یکی دیگر از کشورهای عضو پیمان دبلین مورد بررسی قرار می گیرد اگر در آن کشور:

- اثر انگشت شما ثبت شده باشد
- درخواست پناهندگی داده باشید
- ویزا یا اجازه اقامت داشته باشید
- فامیل نزدیک داشته باشید

مقامات نروژ معمولاً برای تحقیق و تصمیم گیری در مورد برگرداندن شما به یک کشور امن دیگر به دو تا شش ماه زمان نیاز دارند.

در صورت نیاز به اطلاعات بیشتر می توانید جزوه مخصوص درباره قرارداد همکاری دبلین را از NOAS دریافت کنید.

## 4. کدام مرجع در نروژ به درخواست پناهندگی شما رسیدگی خواهد کرد؟

اداره کل اتباع بیگانه نروژ (UDI) بخشی از دولت نروژ است. کارکنان این اداره با شما مصاحبه کرده و در مورد دادن اقامت به شما تصمیم گیری خواهند کرد. اداره کل اتباع بیگانه (UDI) تمامی درخواستهای پناهندگی را با دقت بررسی کرده و در هر مورد شرایط خاص آن درخواست را مورد توجه قرار می دهد.



## 5. روال معمول پس از تقاضای حفاظت چگونه است؟

**شما خودتان را به عنوان متقاضی پناهندگی نزد پلیس ثبت میکنید**

پلیس از شما عکس و اثر انگشت می گیرد. آنها درباره هویت شما، مسیر مسافرت به نروژ و به چه دلیل درخواست حفاظت می کنید سوال می کنند. اگر مدارک شناسایی با خود داشته باشید باید در طی مراحل ثبت آنها را تحویل دهید.

### انتقال شما به یک مرکز (کمپ) پذیرش پناه جویان

بعد از ثبت شما را با ماشین به یک مرکز پذیرش اولیه خواهند برد. شما چند روز آنجا خواهید بود تا بعداً به یک مرکز پذیرش موقت دیگر یا یک مرکز پذیرش دائم منتقل شوید. کارکنان این مراکز به شما در مورد حقوق و وظایفی که دارید اطلاعات بیشتری خواهند داد.

### از شما آزمایش سل گرفته می شود

در همان روزهای نخست که در مرکز پذیرش اولیه هستید از شما آزمایش سل گرفته میشود. این کار برای همه اجباری است. در صورت داشتن بیماری جدی که نیازمند به معالجه فوری است بهتر است که مراتب را به مرکز درمانی اطلاع دهید.

### اطلاعات و راهنمایی از نواس (NOAS) دریافت می کنید

در همان روزهای نخست که در مرکز پذیرش اولیه هستید اطلاعاتی از سوی نواس (NOAS) به شما داده خواهد شد. نواس (NOAS) یک سازمان حقوق بشر غیردولتی است که از حقوق پناه جویان در نروژ حمایت می کند. نقش نواس NOAS در مرکز پذیرش اولیه، ارائه اطلاعات و راهنمایی به پناه جویان است.

در این رابطه، نخست یک فیلم اطلاعاتی در مورد روند کار پناهندگی به شما نشان داده می شود و سپس با یکی از کارکنان نواس NOAS گفتگو خواهید کرد. هدف از این گفتگو آماده کردن شما برای مصاحبه با اداره کل اتباع بیگانه (UDI) می باشد. بسیار مهم است که در این صحبت تمام سوالاتی را که درباره درخواست حفاظت دارید بپرسید. این گفتگو به زبانی که شما به آن تسلط دارید انجام خواهد شد.



اگر بر اساس آیین نامه همکاری دولین احتمال برگرداندن شما به یکی دیگر از کشورهای اروپایی وجود داشته باشد، بسیار مهم است که این مسئله را ذکر کنید تا اطلاعات صحیح دریافت کنید. کارکنان NOAS وظیفه رازداری دارند.

#### اداره کل اتباع بیگانه نروژ (UDI) با شما مصاحبه خواهد کرد

مصاحبه پناهندگی مهمترین فرصتی است که برای توضیح دادن دلایل خود جهت درخواست حفاظت در اختیار دارید. مصاحبه پناهندگی معمولاً چند ساعت طول می کشد. حوادثی را که پشت سر گذاشته اید با دقت و جزئیات کامل توضیح دهید و بگویید ترس شما از بازگشت به کشورتان چیست. یک مترجم در طول مصاحبه حاضر خواهد بود. مترجم وظیفه رازداری دارد و کاملاً بی طرف است. اگر در فهم مطالبی که گفته میشود، مشکل دارید باید مراتب را سریعاً به مصاحبه کننده اطلاع دهید.

در پایان مصاحبه پناهندگی گزارشی را که بر اساس حرف های شما در مصاحبه تهیه شده است، امضا می کنید. مترجم آنرا برای شما خواهد خواند. اگر مایل هستید چیزی را در این گزارش عوض کنید، باید قبل از امضاء کردن گزارش بگویید.

#### شما به یک مرکز عادی پذیرش (کمپ) منتقل شده و در مدت انتظار برای دریافت پاسخ از اداره کل اتباع بیگانه UDI در آنجا اقامت خواهید داشت

اقامت در مرکز پذیرش (کمپ) رایگان است. در صورت تمایل می توانید موقعی که منتظر دریافت پاسخ از UDI هستید بطور شخصی نیز زندگی کنید اما هیچ کمک هزینه مالی دریافت نخواهید کرد. در صورت نقل مکان، باید این موضوع را به مرکز پذیرش اطلاع دهید تا آدرس جدید شما را ثبت کنند. ثبت آدرس شما اهمیت زیادی دارد زیرا پاسخ اداره کل اتباع بیگانه UDI از این طریق به دست شما می رسد.

#### اطلاعات جدید

چنانچه پس از مصاحبه پناهندگی اطلاعات جدیدی بدست آورید که بتواند در نتیجه درخواست پناهندگی شما تاثیر مهمی بگذارد، بایستی مراتب را فوراً به اداره کل اتباع بیگانه اطلاع دهید. به آنها توضیح دهید که چرا قبلاً این موضوع را بیان نکرده بودید. کارکنان مرکز پذیرش (کمپ) می توانند شما را در انجام این کار راهنمایی کنند.

### منتظر می مانید تا اداره کل اتباع بیگانه UDI پاسخ بدهد

مدت زمانی که اداره کل اتباع بیگانه (UDI) برای رسیدگی به درخواست پناهندگی شما صرف خواهد کرد متغیر بوده و می تواند از چند هفته تا بیش از یک سال طول بکشد. اگر زمان زیادی طول بکشد، می تواند دلیل این باشد که اداره کل اتباع بیگانه UDI در حال بررسی درستی اطلاعات ارائه شده توسط شماست. همچنین ممکن است که UDI مشغول تحقیق در خصوص وضعیت کنونی وطن شما باشد، یا شاید هم به این خاطر است که تعداد زیادی از افراد منتظر دریافت پاسخ از UDI هستند.

### اعلام نظر اداره کل اتباع بیگانه (UDI): اجازه اقامت یا رد تقاضا

#### اجازه اقامت

اگر اجازه اقامت دریافت کنید، به شما پیشنهاد خواهد شد که در یک شهرستانی سکونت کنید. اطلاعات بیشتر را در مرکز پذیرش دریافت خواهید کرد.

#### رد تقاضا

در صورت رد درخواست تقاضای پناهندگیتان، حق شکایت دارید. در اینحالت یک وکیل برای کمک به شما داده میشود. وکیلان جهت تنظیم این شکایتنامه به شما کمک می کند. این کمک حقوقی بصورت رایگان و معمولاً تا پنج ساعت می باشد. شما باید شکایت خود را ظرف مدت سه هفته پس از ابلاغ جواب منفی، ارسال نمایید. بطور معمول می توانید تا زمانی که به شکایت شما رسیدگی می شود در نروژ بمانید، اما اگر اداره کل اتباع بیگانه معتقد باشد که درخواستتان به وضوح بی اساس است اجازه ماندن را نخواهد داشت.

#### شورای تجدیدنظر اتباع بیگانه نروژ (UNE)

شورای تجدید نظر اتباع بیگانه (UNE) به شکایت نامه شما رسیدگی خواهد کرد. شورای تجدید نظر اتباع بیگانه نروژ (UNE) می تواند شما را احضار کند تا در یک جلسه شرکت کنید یا از شما بخواهد اطلاعات بیشتری ارائه کنید.

#### اگر درخواست شما رد شود، مجبور هستید به وطن خود برگردید

در این صورت باید قبل از پایان مهلتی که پلیس تعیین کرده و معمولاً دو هفته می باشد، به وطن خود برگردید. بعد از گذشت این مهلت، نه تنها حق قانونی ماندن در نروژ را ندارید بلکه امکان سکونت در مرکز پذیرش پناهندگان را نیز نخواهید داشت.

اگر به درخواست شما در نهایت جواب رد داده شود، یعنی مثلاً اگر شورای تجدید نظر اتباع بیگانه (UNE) نظر اداره کل اتباع بیگانه UDI مبنی بر رد درخواست شما را، تأیید کند دو گزینه دارید. یا می توانید با کمک سازمان بین المللی مهاجرت (IOM) بطور داوطلبانه به کشور خود برگردید، و یا توسط پلیس تا کشورتان همراهی شوید (بازگشت اجباری).

#### بازگشت داوطلبانه با کمک سازمان بین المللی مهاجرت IOM

مقامات نروژی ترتیب بازگشت داوطلبانه شما را به میهنتان فراهم خواهند کرد. بازگشت داوطلبانه بدین معنی است که شما برای استفاده از برنامه کمک به بازگشت داوطلبانه در نروژ - وارپ - (VARP) درخواست می دهید و همکاری لازم را برای سفر خود خواهید کرد.

برنامه کمک به بازگشت داوطلبانه - وارپ - (VARP) یک برنامه مشترک میان اداره کل اتباع بیگانه (UDI) و سازمان بین المللی مهاجرت (IOM) است که هماهنگی های لازم را برای بازگشت شما به کشورتان بعمل خواهد آورد.

اگر داوطلبانه به کشور خود برگردید، دولت نروژ هزینه بازگشت شما را پرداخت خواهد کرد.



کلیه افرادی که فاقد اجازه اقامت در نروژ هستند می توانند برای بازگشت داوطلبانه درخواست دهند. اگر درخواست پناهندگی شما رد شده باشد، فرصت کمی برای ترک نروژ خواهید داشت. اگر مایل هستید داوطلبانه برگردید، باید در فاصله کوتاهی بعد از دریافت جواب منفی تقاضای پناهندگی تان، برای سازمان بین المللی مهاجرت IOM درخواست بفرستید. اگر درخواست شما پذیرفته شد، سازمان بین المللی مهاجرت (IOM) شما را در مراحل کار راهنمایی کرده و به شما در تهیه مدارک سفر و سفارش بلیط کمک خواهد کرد. برای سفر از طریق IOM باید یک پاسپورت معتبر و یا مدارک سفر دیگری که توسط مقامات کشورتان صادر شده باشد را داشته باشید. اگر پاسپورت یا مدارک معتبر سفر ندارید، سازمان بین المللی مهاجرت (IOM) به شما کمک خواهد کرد تا از نزدیک ترین سفارتخانه/ کنسولگری برای دریافت آن ها تقاضا بدهید. سازمان بین المللی مهاجرت (IOM) می تواند در صورتی که مایل باشید در طول سفر و موقع رسیدن به وطنتان به شما کمک کند.

جهت کسب اطلاعات بیشتر درباره بازگشت داوطلبانه و کمک برای تکمیل فرم درخواست می توانید از مرکز پذیرش پناهندگان خودتان، دفاتر منطقه ای اداره اتباع بیگانه (UDI) و یا سازمان بین المللی مهاجرت (IOM) درخواست کمک کنید.

### بازگشت اجباری

اگر بعد از رد شدن نهایی درخواست پناهندگی خود داوطلبانه به کشورتان برنگردید، پلیس بعد از اتمام مهلت زمانی تعیین شده شما را از کشور خارج خواهد کرد.

شما باید هزینه بازگشت با اسکورث را خودتان پرداخت کنید. اگر قادر به پرداخت هزینه بلیت هواپیما نیستید، دولت آنرا خواهد پرداخت اما باید این پول را به دولت پس بدهید. اگر هزینه بازگشت خود با اسکورث را پرداخت نکنید، امکان دارد بعداً با درخواست شما برای گرفتن ویزا و ورود به نروژ و سایر کشورهای اروپایی مخالفت شود.

### اگر مرتکب خلاف شوید

اگر مرتکب اعمال مجرمانه شوید، درخواست پناهندگی شما بسرعت مورد رسیدگی قرار خواهد گرفت، بطوری که بتوان شما را فوراً از نروژ اخراج کرد. اگر دست به یک کار غیرقانونی بزنید امکان دارد از نروژ اخراج شوید، و این امری است که منجر به آن می شود که شما بعداً نتوانید وارد نروژ و یا اکثر کشورهای اروپایی شوید.

## 6. راهنمایی های مهم در رابطه با مصاحبه پناهندگی

- دلیل ترک میهن خود را بطور کامل و با جزئیات کامل بیان نموده و راجع به ترس و واهمه خود در رابطه با بازگشت به آنجا توضیح دهید.
- نسبت به مسائلی که به سرتان آمده و آنچه که در صورت بازگشت اجباری به کشورتان برایتان اتفاق خواهد افتاد تأکید نمایید.
- تا جاییکه امکان دارد در گفته های خود دقیق باشید.
- اگر کودکان زیر 18 سال همراه خود دارید، وضعیت و مشاهدات آنها را شرح دهید.
- اگر مطلبی را متوجه نمی شوید از مصاحبه کننده بخواهید برایتان توضیح بدهد.
- اگر اسناد و مدارکی دارید که به درخواست پناهندگی شما ارتباط دارد، بهتر است که آنها را همراه خود به جلسه مصاحبه ببرید.
- حقیقت را بیان نمایید. اگر حرفی بزنید که راست نباشد، می تواند منجر به رد شدن درخواست پناهندگی شما گردد. در این صورت امکان دارد شما را از نروژ اخراج کنند و اینکار باعث می شود که در آینده نتوانید وارد نروژ و اکثر کشورهای اروپایی بشوید.

### متقاضیان پناهندگی زن

در بعضی مواقع ممکن است که نحوه تعقیب و آزار خانمها با آن چیزی که بر روی آقایان اعمال می شود، تفاوت داشته باشد. شاید صحبت کردن درباره این مسائل، بخصوص با آقایان مشکل باشد. اگر مایل باشید می توانید در نواس (NOAS) با یکی از مشاوران خانم گفتگو کنید. شما میتوانید سریعاً بعد از تماشای فیلم اطلاعاتی مراتب مزبور را به نواس NOAS خبر دهید.

همچنین می توانید درخواست کنید که در روز مصاحبه، از مصاحبه گرومترجم زن استفاده شود. این درخواست خود را می توانید در طول گفتگو با نواس NOAS مطرح کنید.

### آیا کودکان زیر 18 سال همراه دارید؟

وضعیت کودکان در ارزیابی درخواست پناهندگی از اهمیت زیادی برخوردار است. اداره کل اتباع بیگانه UDI باید بداند که آیا کودک خودش دلایلی برای درخواست پناهندگی دارد یا خیر و کودک راجع به وضعیت زندگی اش چه نظری دارد. بسیار مهم است که شما حتماً در مصاحبه پناهندگی درباره آن به اداره کل اتباع بیگانه UDI توضیح بدهید.

اداره کل اتباع بیگانه (UDI) با کودکان بالای هفت سال صحبت میکند. بسیار مهم است که کودک بتواند خودش با زبان و عبارات خودش تجربیاتی را که پشت سر گذاشته توضیح بدهد. گاهی اوقات کودکان در مقایسه با بزرگسالان شرایط و مشکلات را با شدت بیشتری تجربه می کنند. در صورتی که کودکان خود مایل نباشند اداره کل اتباع بیگانه (UDI) هرگز با کودکان صحبت نخواهد کرد.

## 7. حقوق و تعهدات شما بعنوان یک متقاضی پناهندگی

شما وظیفه دارید برای اثبات هویت خود همکاری های لازمه را داشته باشید

بسیار مهم است که مقامات نروژ بدانند شما کی هستید. بنابراین باید حتماً مدارکی به آنها ارائه کنید که هویت شما را



اثبات نماید. اگر از طرف مقامات کشورتان تحت پیگرد و تعقیب هستید، از نظر مقامات نروژ نیازی نیست که برای دریافت مدارک شناسایی با آنها تماس بگیرید.

اگر مقامات نروژی به هویت شما شک کنند، این خطر برای شما وجود دارد که:

- حرف های شما را باور نکنند
- شانس دریافت اجازه اقامتتان کم شود
- از برخی حقوقی که می توانستید داشته باشید، محروم شوید
- اجازه اقامت محدود به شما داده شود

#### شما وظیفه دارید اطلاعات دقیق ارائه کنید

بعنوان یک متقاضی پناهندگی باید توضیح دهید که چرا درخواست محافظت میکنید. این برعهده شماست که همکاری های لازمه را انجام دهید و تمام مدارک و اسناد لازم را ارائه دهید. بدون توجه به حرف هایی که ممکن است قبل از تقاضای محافظت از دیگران شنیده باشید، بسیار مهم است که اطلاعات دقیق و صحیح درباره علت درخواست پناهندگی خود به مقامات نروژ بدهید. دادن اطلاعات نادرست جرم محسوب می شود و حتی امکان دارد بخاطر آن اخراج شوید.

#### شما بعنوان یک پناه جو می توانید حق کارکردن داشته باشید

اگر هویت خود را ثابت کرده و مشمول معاهده همکاری دویلین نباشید، می توانید موقعی که منتظر رسیدگی به درخواست پناهندگی خود هستید، اجازه کار بگیرید. این اجازه کار برای شش ماه اعتبار دارد، و قابل تمدید می باشد.

#### شما حق دارید از خدمات پزشکی استفاده کنید

شما در زمانی که منتظر رسیدگی به درخواست پناهندگی خود هستید حق دارید از خدمات پزشکی ضروری بهره مند شوید. خدمات پزشکی برای کودکان زیر 12 سال رایگان است. همه در نروژ باید بخشی از هزینه معالجات خود را شخصاً پرداخت کنند. اگر نیاز به کمک روان شناس دارید، می توانید از اداره کل اتباع بیگانه درخواست کنید تا هزینه های آنرا تامین کند. در صورت نیاز به اطلاعات بیشتر با کارکنان مرکز پذیرش (کمپ) محل سکونت خود تماس بگیرید. در صورتیکه از مریضی سخت یا بیماری مزمنی رنج می برید، بهتر است که اداره کل اتباع بیگانه را از این موضوع مطلع نمایید.

#### شما می توانید درخواست پناهندگی خود را پس بگیرید

شما می توانید در هر زمان که مایل بودید درخواست پناهندگی خود را پس بگیرید. در این صورت می توانید برای بازگشت به کشور خود از سازمان بین المللی مهاجرت IOM درخواست کمک کنید.

## 8. وظیفه رازداری

پلیس، اداره کل اتباع بیگانه نروژ، شورای تجدیدنظر اتباع بیگانه نروژ، مترجم، وکیل، پرسنل درمانی و نواس NOAS همه متعهد به حفظ اسرار شما هستند. این بدان معناست که آنها حق ندارند اطلاعات داده شده در درخواست پناهندگی شما را به مقامات کشورتان بدهند.

آنها حق در میان گذاشتن مسائل شما با افرادی که دخیل در پرونده پناهندگی شما نیستند را ندارند. تخطی از این مسئله جرم محسوب میگردد. بهمین خاطر لزومی ندارد از ارائه توضیحات کامل در رابطه با علت نیاز شما به پناه و حمایت، واهمه ای داشته باشید.

## آدرسهای مفید

### واحد پلیس مخصوص اتباع بیگانه (POLITIETS UTLENDINGSENHET)

پلیس متقاضیان پناهندگی تازه وارد را ثبت می کند.  
پلیس همچنین متقاضیانی را که بعد از رد شدن درخواست پناهندگی شان، داوطلبانه  
نروژ را ترک نمی کنند به خارج از کشور مشایعت می کند.

آدرس پستی: Postboks 8102 Dep., NO-0032 Oslo, Norway  
آدرس مراجعه حضوری: Christian Krohgs gate 32, 0186 Oslo  
تلفن: 22 34 24 00، فکس: +47 22 34 24 80  
پست الکترونیکی (ایمیل): [pu@politiet.no](mailto:pu@politiet.no)

### اداره کل اتباع بیگانه نروژ - (UDI)

یک سازمان دولتی است که وظایف آن شامل رسیدگی به درخواستهای پناهندگی، ویزا  
و تابعیت و الحاق مجدد خانواده هاست.  
مسئولیت سرپرستی مراکز پذیرش پناهندگان (کمپ ها) نیز با UDI است.

آدرس پستی: Postboks 8108 Dep., NO-0032 Oslo, Norway  
آدرس مراجعه حضوری: Hausmannsgt. 21, 0182 Oslo  
تلفن: +47 23 35 15 00، فکس: +47 23 35 15 01  
سایت اینترنتی: [www.udi.no](http://www.udi.no)، ایمیل: [ots@udi.no](mailto:ots@udi.no)

### سازمان بین المللی مهاجرت (IOM)

اطلاعات درباره کمک برای بازگشت داوطلبانه

آدرس پستی: Postboks 8927 Youngstorget, 0028 Oslo, Norway  
آدرس مراجعه حضوری: Storgata 10a, 2<sup>nd</sup> floor, 0155 Oslo  
تلفن: 23 10 53 20، فکس: +47 23 10 53 21  
ایمیل: [osloreturn@iom.int](mailto:osloreturn@iom.int)

ساعات کار: روزهای هفته: 10:00 تا 15:00، تعطیلات آخر هفته: بسته است

شورای تجدید نظر مهاجرت نروژ

**NORWEGIAN IMMIGRATION APPEALS BOARD  
(UTLENDINGSNEMNDA – UNE)**

یک ارگان شبه قضایی است که به درخواستهای تجدیدنظر متقاضیان در پرونده های رد شده توسط UDI رسیدگی می کند.

آدرس پستی: Postboks 8165 Dep., NO-0034 Oslo, Norway  
 آدرس مراجعه حضوری: Stenersgt. 1B/C, 0050 Oslo  
 تلفن: +47 21 08 50 00، فکس: +47 21 08 50 01  
 سایت اینترنتی: [www.une.no](http://www.une.no)، ایمیل: [postmottak@une.no](mailto:postmottak@une.no)

**NORWEGIAN RED CROSS - نروژ- صلیب سرخ  
(NORGES RØDE KORS)**

خدمات ردیابی افراد، کمک در برقراری مجدد ارتباط میان اعضای خانواده که به دلیل جنگ، درگیری یا فجایع دیگر از هم دور افتاده اند.  
 صلیب سرخ درباره شما به اداره کل اتباع بیگانه UDI یا سایر سازمانها، اطلاعاتی ارائه نمی کند. این خدمات بصورت رایگان می باشد.

آدرس پستی: Postboks 1 Grønland, NO-0133 Oslo, Norway  
 آدرس مراجعه حضوری: Hausmannsgt. 7, 0186 Oslo  
 تلفن: +47 22 05 40 00  
 سایت اینترنتی: [www.rodekors.no](http://www.rodekors.no)، ایمیل: [tracing@redcross.no](mailto:tracing@redcross.no)

**NOAS** یک سازمان حقوق بشر غیردولتی است که اطلاعات و کمک حقوقی در اختیار متقاضیان پناهندگی قرار می دهد.

این جزوه حاوی اطلاعات مهم برای پناه جویانی است که خواهان محافظت از دولت نروژ هستند.



سازمان پناه جویان نروژ (NOAS)

نشانی برای ملاقات: Torggata 22, 0183 Oslo, Norway  
آدرس پستی: Postboks 8893 Youngstotget., 0028 Oslo, Norway  
تلفن: 22 36 56 60، فکس: 22 36 56 61  
سایت اینترنتی: [www.noas.org](http://www.noas.org)، ایمیل: [noas@noas.org](mailto:noas@noas.org)